

# КОЖЕЗЫЧНЫЙ РУЛОР

Орган Вороынского РК ВКП(б) и районного Совета депутатов трудящихся

№ 67 (1517)

ВОСКРЕСЕНЬЕ  
14 июня 1942 г.

Цена №  
5 коп

XII год издания. Выходит три раза в неделю.

## АНГЛО-СОВЕТСКОЕ КОММЮНИКЕ О ПОСЕЩЕНИИ ЛОНДОНА НАРОДНЫМ КОМИССАРОМ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ СССР В. М. МОЛОТОВЫМ

В продолжение переговоров, состоявшихся в Москве в декабре 1941 года между Председателем Совета Народных Комиссаров Союза Советских Социалистических Республик И. В. Сталиным и Народным Комиссаром Иностранных Дел В. М. Молотовым, с одной стороны, и Министром Иностранных Дел г. Антони Иденом, с другой, по вопросу ведения войны и послевоенной организации мира и безопасности в Европе, в Лондоне состоялись дальнейшие переговоры между г. Уинстоном С. Черчиллем, Премьер-Министром и Министром Оборон, и г. Антони Иденом, Министром Иностранных Дел, с одной стороны, и В. М. Молотовым, Народным Комиссаром Иностранных Дел СССР, с другой. Эти переговоры, которые велись в атмосфере сердечности и открытости, закончились 26 мая подписанием «Договора между СССР и Соединенным Королевством в Великобритании о Союзе в войне против гитлеровской Германии и ее сообщников в Европе и о сотрудничестве и взаимной помощи после войны».

Этот договор, текст которого публикуется сегодня, подписали от имени СССР В. М. Молотов и от имени Соединенного Королевства г. А. Иден. В переговорах принимали участие Посол СССР в Лондоне И. М. Майский и Постоянный Заместитель Министра Иностранных Дел г. А. Кадоган.

Оба Правительства уверены в том, что этот Договор послужит прочной базой для добрых отношений между обеими странами в будущем и еще больше укрепят тесное и сердечное взаимопонимание, уже существующее между Советским Союзом и Соединенным Королевством, а также, между обеими странами и Соединенными Штатами Америки, которые были информированы о ходе переговоров и заключении Договора. Обе стороны уверены также, что Договор явится новым оружием в борьбе до полной победы над гитлеровской Германией и ее сообщниками в Европе и обеспечит тесное сотрудничество обеих стран после победоносной войны.

Во время переговоров В. М. Молотова с Премьер-Министром Великобритании г. У. Черчиллем между обеими странами была достигнута полная договоренность в отношении неотложных задач создания второго фронта в Европе в 1942 г. В переговорах по этому вопросу принимали участие В. М. Молотов, И. М. Майский, генерал-майор Исаев и контр-адмирал Харламов и г. Черчилль, г. Эттли, г. Иден и начальники Британских Военно-Морского, Военного и Воздушного Штабов. Были обсуждены также вопросы дальнейшего улучшения отправок самолетов, танков и других военных материалов из Великобритании в Советский Союз. Обе стороны были рады отметить единство взглядов по всем указанным вопросам.

## СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКОЕ КОММЮНИКЕ О ПОСЕЩЕНИИ ВАШИНГТОНА НАРОДНЫМ КОМИССАРОМ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ СССР В. М. МОЛОТОВЫМ

Народный Комиссар Иностранных Дел Союза Советских Социалистических Республик В. Молотов прибыл по приглашению Президента Соединенных Штатов Америки г. Ф. Рузвельта в Вашингтон 29 мая и был гостем Президента в течение нескольких дней. Пребывание его в Вашингтоне дало возможность дружественного обмена мнениями между Президентом и его советниками, с одной стороны, и В. Молотовым и его помощниками, с другой. В числе участников переговоров были: советский Посол в США Максим Литвинов, г. Гарри Гопкинс, Начальник Штаба армии США генерал Джордж К. Маршалл и Главнокомандующий Военно-Морским Флотом США адмирал Эрнест Д. Кинг. Г-н Корделл Хэлл, Государственный Секретарь, участвовал в последующих переговорах по невоенным вопросам. При переговорах была достигнута полная договоренность в отношении неотложных задач создания второго фронта в Европе в 1942 году. Кроме того, были подвергнуты обсуждению мероприятия по увеличению и ускорению поставок Советскому Союзу самолетов, танков и других видов вооружения из США. Далее обсуждались основные проблемы сотрудничества Советского Союза и Соединенных Штатов в деле обеспечения мира и безопасности для свободных народов после войны. Обе стороны с удовлетворением констатировали единство взглядов во всех этих вопросах.

По окончании визита Президент попросил В. Молотова передать от его имени И. В. Сталину его мнение, что эти беседы принесли большую пользу в смысле установления базы для более близких и плодотворных отношений между Правительствами для достижения общих целей объединенных наций.

## Укрепление боевого содружества Советского Союза с Великобританией и Соединенными Штатами Америки

Посещение Лондона и Вашингтона Народным  
Комиссаром Иностранных Дел СССР  
тов. В. М. Молотовым

Подписание Договора между СССР и Великобританией о Союзе в войне против  
гитлеровской Германии и ее сообщников в Европе и о сотрудничестве и взаимной  
помощи после войны

### ДОГОВОР

МЕЖДУ СОЮЗОМ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК И СОЕДИНЕННЫМ  
КОРОЛЕВСТВОМ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ О СОЮЗЕ В ВОЙНЕ ПРОТИВ ГИТЛЕРОВСКОЙ ГЕРМАНИИ  
И ЕЕ СООБЩИКОВ В ЕВРОПЕ И О СОТРУДНИЧЕСТВЕ И ВЗАИМНОЙ ПОМОЩИ ПОСЛЕ ВОЙНЫ

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и  
Его Величество Король Великобритании, Ирландии и Британских владений за морями, Император Индии,

желая подтвердить условия Соглашения между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Его Величества в Соединенном Королевстве о совместных действиях в войне против Германии, подписанного в Москве 12 июля 1941 года, и заменить его формальным Договором; желая содействовать после войны поддержанию мира и предупреждению дальнейшей агрессии со стороны Германии или государств, связанных с ней в актах агрессии в Европе; желая далее дать выражение своему намерению к тесному сотрудничеству друг с другом, а также с другими объединенными нациями при выработке Мирного Договора и во время последующего периода реконструкции на базе принципов, провозглашенных в Декларации Президента Соединенных Штатов Америки и Премьер-Министра Великобритании от 24 августа 1941 года, к которой присоединилось также Правительство Союза Советских Социалистических Республик;

желая, наконец, обеспечить взаимную помощь в случае нападения на одну из Высоких Договаривающихся Сторон Германии или всякого иного государства, связанного с ней в актах агрессии в Европе, решили с этой целью заключить Договор и назначили в качестве своих Полномочных Представителей

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик Вячеслава Михайловича Молотова, Народного Комиссара Иностранных Дел,

Его Величество Король Великобритании, Ирландии и Британских владений за морями, Император Индии от имени Соединенного Королевства в Великобритании и Северной Ирландии достопочтенного Антони Идена, члена Парламента, Министра Иностранных Дел Его Величества,

которые, по предъявлении своих полномочий, найденных в надлежащей форме, согласились о нижеследующем:

#### Ч А С Т Ь I.

Статья 1. В силу Союза, установленного между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенным Королевством, Высокие Договаривающиеся Стороны взаимно обязуются оказывать друг другу военную и другую помощь и поддержку всякого рода в войне против Германии и всех тех государств, которые связаны с ней в актах агрессии в Европе.

Статья 2. Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются не вступать ни в какие переговоры с гитлеровским правительством или любым другим правительством в Германии, которое ясно не откажется от всех агрессивных намерений, и не вести переговоров или не заключать перемирия или мирного договора с Германией или любым другим государством, связанным с ней в актах агрессии в Европе, иначе, как по взаимному согласию.

#### Ч А С Т Ь II.

Статья 3. Высокие Договаривающиеся Стороны заявляют о своем желании объединиться с другими единомышленными государствами в принятии предложений об общих действиях в послевоенный период в целях сохранения мира и сопротивления агрессии.

Статья 4. Впредь до одобрения таких предложений они прамут после окончания военных действий все меры, находящиеся в их власти, чтобы сделать невозможным повторение агрессии и нарушение мира Германией или любым из государств, связанных с ней в актах агрессии в Европе.

Статья 5. Если одна из Высоких Договаривающихся Сторон в послевоенный период снова окажется вовлеченной в военные действия с Германией или всяким иным государством, упомянутым в статье 3 (пункт 2), в результате нападения этого государства на данную Сторону, то другая Высокая Договаривающаяся Сторона сразу же окажет Договаривающейся Стороне, вовлеченной таким образом в военные действия, всякую военную и другую помощь и содействие, лежащее в ее власти.

Эта статья останется в силе до того, как по обоюдному согласию Высоких Договаривающихся Сторон будет признава излишней, ввиду принятия ими предложений, упомянутых в статье 3 (пункт 1). Если таковые предложения не будут приняты, она останется в силе на период в 20 лет и после того впрддь до отказа от нее со стороны любой из Высоких Договаривающихся Сторон в соответствии с условиями статьи 8.

Статья 6. Высокие Договаривающиеся Стороны с учетом интересов безопасности каждой из них согласились работать совместно в тесном и дружеском сотрудничестве после восстановления мира в целях организации безопасности и экономического процветания в Европе. Они будут принимать во внимание интересы объединенных наций в осуществлении указанных целей и будут также действовать в соответствии с двумя принципами—не стремиться к территориальным приобретениям для самих себя и не вмешиваться во внутренние дела других государств.

Статья 7. Высокие Договаривающиеся Стороны согласились оказывать друг другу после войны всякую взаимную экономическую помощь.

Статья 8. Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон обязуется не заключать никаких союзов и не принимать участия ни в каких коалициях, направленных против другой Высокой Договаривающейся Стороны.

Статья 9. Настоящий Договор подлежит ратификации в кратчайший срок и обмен ратификационными грамотами должен произойти в Москве возможно скорее.

Он вступает в силу немедленно по обмене ратификационными грамотами и после того заменит собой Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Его Величества в Соединенном Королевстве, подписанное в Москве 12 июля 1941 года.

Часть 1-я настоящего Договора остается в силе до восстановления мира между Высокими Договаривающимися Сторонами и Германией и державами, связанными с ней в актах агрессии в Европе.

Часть 2-я настоящего Договора остается в силе на период 20 лет. После того, если одна из Договаривающихся Сторон в конце указанного периода в 20 лет не сделает за 12 месяцев до срока заявления о своем желании отказаться от Договора, он будет продолжаться оставаться в силе до тех пор, пока одна из Договаривающихся Сторон не сделает 12-месячного письменного предупреждения о своем намерении прекратить его действие.

В свидетельстве чего вышеозначенные Полномочные Представители подписали настоящий Договор и приложили к нему свои печати. Учинен в Лондоне в 2-х экземплярах на русском и английском языках 26 мая 1942 года.

Оба текста имеют одинаковую силу.

В. МОЛОТОВ, Антони ИДЕН.



## ПОСЛАНИЕ г. ЧЕРЧИЛЛЯ И. В. СТАЛИНУ

«Мы очень признательны Вам за то, что Вы пошли нам настолько навстречу относительно наших затруднений в связи с Договором. Я уверен, что это вознаградится в сильной степени в США и что отныне наши три великие державы смогут идти вперед в ногу и сообща, что бы нас не ожидало. Мне

доставило большое удовольствие встретиться с господином Молотовым, и мы сделали многое в смысле сокращения преград между нашими двумя странами. Я очень рад, что он возвращается этим путем, ибо осталась еще благоприятная работа, которую необходимо выполнить...

Так как мы взаимно обязались быть союзниками и друзьями в течение двадцати лет, то я, пользуясь случаем, посылаю Вам свои искренние добрые пожелания и даю Вам заверение относительно убеждения, которое я питаю в том, что победа будет за нами».

## ОТВЕТ И. В. СТАЛИНА г. ЧЕРЧИЛЛЮ

«Я Вам очень признателен за дружеские чувства и добрые пожелания, выраженные Вами по поводу подписания нами нового Договора. Я уверен, что этот Договор будет иметь большое значение для дальнейшего укрепления дружественных отношений между Советским Со-

юзом и Великобританией, а также между нашими странами и США и обеспечит тесное сотрудничество наших стран после победоносного окончания войны.

Я также надеюсь, что Ваша встреча с Молотовым при его возвращении из США даст воз-

можность выполнить работу, оставшуюся еще невыполненной...

Прошу Вас принять мои искренние добрые пожелания и выражение твердой уверенности в нашей общей полной победе».

## От Советского Информбюро

## Вечернее сообщение 12 июня

В течение 12 июня на Харьковском направлении наши войска вели оборонительные бои с наступающими танками и пехотой противника и сами нанесли контрудары по немецко-фашистским войскам.

На Севастопольском участке фронта продолжались ожесточенные бои. В течение дня уничтожено 50 и подбито 12 немецких танков, уничтожены 10 артиллерийских и минометных батарей. Немцы потеряли до 3 полков пехоты и эскадрон кавалерии.

На других участках фронта существенных изменений не произошло.

\* За 11 июня частями нашей авиации на различных участках фронта уничтожено или повреждено 35 немецких танков, 253 автомашины с войсками и грузами, 80 подвод с боеприпасами, 19 автоцистерн с горючим, 63 полевых и зенитных орудия, 5 минометных батарей, 9 прожекторов, разбито 74 железнодорожных вагона, рассеяно и частью уничтожено свыше 4 батальонов пехоты противника.

\* Наши танкисты и артиллеристы на одном из участков Харьковского направления вступили в бой с большой группой наступающих танков противника. В результате упорного боя в течение дня было уничтожено и подбито 60 немецких танков

\* Против подразделения младшего лейтенанта Бурдыгина (Западный фронт) немцы бросили в наступление свыше 800 человек пехоты. Наши бойцы в течение семи часов сдерживали атаки противника. Потеряв убитыми около 400 солдат и офицеров, гитлеровцы отказались от дальнейших попыток продвигаться вперед.

\* Наша часть, действующая на одном из участков Брянского фронта, уничтожила немецкую минометную батарею, 3 орудия, разрушила 2 блиндажа и наблюдательный пункт противника. На поле боя осталось 140 убитых немецких солдат и офицеров.

\* Группа бойцов под командованием тов. Кандрашева в течение 2 месяцев действовала в тылу противника. За это время бойцы группы пустили под откос 7 железнодорожных составов, в которых помимо паровозов разбито 85 вагонов и

платформ, уничтожили 4 немецких танка, 10 автомашин, срезали около 30 километров телефонного кабеля и истребили 600 немецких солдат и офицеров.

\* В течение месяца снайперы одной нашей части, действующей на Севере уничтожили 213 белофиннов. Особенно отличились снайперы т.т. Кукин, Шелухин и Сидоркин. Каждый из них за этот срок истребил по 40 белофиннов.

\* Зенитчики подразделения лейтенанта Тузина четырьмя залпами сбили немецкий бомбардировщик. Экипаж вражеского самолета погиб.

\* Партизанский отряд тов. К., действующий в одном из оккупированных немцами районов Украины, за 7 дней уничтожил 270 гитлеровцев, разгромил 1-й батальон 4 полка 105 венгерской бригады и захватил в плен 59 оккупантов. В этих боях партизаны уничтожили 3 немецких танка, сожгли 2 продовольственных склада и взорвали 4 железнодорожных моста. Партизаны захватили трофеи: 12 пулеметов, миномет, 2.000 винтовочных патронов, 3 радиостанции, 2 кухни, 40 центнеров сливочного масла, 20.000 яиц, 10 ящиков махорки, мотоцикл, 96 велосипедов и штабные документы.

\* Фельдфебель 7 роты 21 мотополка 1 словацкой мотодивизии Михаил Сташо сообщил: «Словацкие солдаты с большим интересом читают советские листовки и открыто выражают свои симпатии к русским. Но немцы на каждом шагу наблюдают за нами. Население Словакии враждебно настроено к немцам. Прибывшие в конце апреля из Словакии солдаты

сообщили, что в городе Брашов, при отправке словацкого воинского эшелона на фронт, население воспретствовало отправке поезда. Солдаты стали разбегаться из вагонов. Командование было вынуждено направить их обратно в казармы. Только через несколько дней, тайком, отдельными ротами, полк был выведен за город и там погружен в эшелон».

\* Значительная часть немецких солдат, раненых на советско-германском фронте, погибает, не добравшись до госпиталя. Поезда с ранеными от Смоленска до Варшавы находятся в пути до 3 недель, раны в дороге, как правило, не перевязываются. В середине мая из Смоленска в Варшаву был отправлен санитарный поезд с 400 ранеными. 2 июня, когда поезд прибыл к месту назначения, в нем осталось всего лишь 280 человек. Остальные раненые умерли в пути.

\* С огромным удовлетворением встретили народы Советского Союза сообщения о посещении товарищем В. М. Молотовым Лондона и Вашингтона и о заключении Договора между СССР и Великобританией о Союзе в войне против гитлеровской Германии и ее сообщников в Европе и о сотрудничестве и взаимной помощи после войны.

В Москве, Ленинграде, Горьком, Куйбышеве, Свердловске, Чкаловске и других городах нашей страны, в частях Красной Армии, в колхозах и совхозах сегодня состоялись митинги, на которых красноармейцы и командиры, рабочие, служащие и колхозники горячо приветствовали укрепление боевого сотрудничества Советского Союза с Великобританией и Соединенными Штатами Америки.

## Новое чудовищное преступление гитлеровских мерзавцев

Немцы используют советских военнопленных для испытания действия отравляющих веществ

НЬЮ-ЙОРК. 10 июня (ТАСС). Агентство Оверсис Ньюс опубликовало сообщение своего цюрихского корреспондента о новом зверском преступлении гитлеровских мерзавцев Корреспондент сообщает, что согласно полученным в Цюрихе

достоверным сведениям, немцы создали в Пскове и некоторых других городах опытные пункты, на которых русские военнопленные используются для испытания действия отравляющих веществ.

## ВСТУПАЙТЕ ВО ВСЕСОЮЗНОЕ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЕ СОРЕВНОВАНИЕ!

## ВЫРАСТИМ ВОЕННЫЙ УРОЖАЙ

Боевой первомайский приказ товарища Сталина воодушевил советский народ на быструю разгром фашистской армии. Мы, колхозники сельхозартели „Объединение“, Лысогорского сельсовета, также хотим активно участвовать в обороне родины, достойно ответить на приказ товарища Сталина вырастить военный урожай. Для этого единодушно включаемся во Всесоюзное социалистическое соревнование и берем на себя следующие обязательства:

1. Будем тщательно выполнять все агротехнические мероприятия по уходу за посевами, чтобы в этом году получить урожай зерновых по 18 центнеров с гектара, картофеля и свеклы 123 центн. с га, огурцов по 108 центнеров с га, помидор по 103 центн. с га.

2. Сеноуборку, уборку зерновых, картофеля, овощей, обмолот хлеба провести на 3 дня раньше плана райзо.

3. Выполнить государственные поставки: зерна к 15 августа, картофеля за колхоз и колхозников — 25 сентября и к

этому же числу сдать государству овощи. Яйцепоставки выполнить к 25 июня, сдачу молока, масла, брынзы, шерсти за колхоз и колхозников к 15 августа. К этому же сроку рассчитаться по всем денежным обязательствам.

4. Для того, чтобы успешнее и быстрее провести всю уборочную кампанию, а особенно зерновых культур, хорошо отремонтируем к 15 июля все сельскохозяйственные машины, инвентарь и крытые токи.

5. Обязуемся поднять удой молока до 2100 литров от каждой фуражной коровы, полностью сохранить весь народившийся молодняк.

Мы вызываем членов колхозов „Освобождение“, „Надмен“ и „Победитель“ на социалистическое соревнование.

Обязательства единогласно приняты общим собранием колхоза. По поручению колхозников подписали: П. Алексеев, В. Михайлова, Т. Еремеева, П. Павлова, О. Степанова, М. Беляев, М. Хрисанова.

## На трассе

12 июня на трассе дороги кипела работа. Сейчас здесь идет основной этап строительства — земляные работы. В постройке дороги участвуют все колхозы района. На отведенных участках строители делают насыпи земли, трамбуют ее, по шаблону срезают откосы будущей дороги. Работа тяжелая, кропотливая.

На большинстве участков строители работают самоотверженно, с сознанием долга перед родиной. Вот, например, члены колхозы им. 17 партсъезда, Белавского сельсовета. За неполный день работы — 11 июня они выбрали 60 кубометров земли, выполнив почти полторы нормы. Хорошо, споро работают женщины колхоза „Красная Армия“ (Белавка). Под руководством бригадира, жены-фронтовика, Александры Васильевны Корниловой, они уже сделали на своем участке 50 проц. всех земляных работ. Большую помощь в работе женщинам оказывает доруполномоченный Ф. Е. Моторин.

Почти ежедневно перевыполняют норму на земляных работах колхозники сельхозартели им. Максима Горького. За работой на участке следит сам председатель колхоза, 60-летний старик, Иван Михайлович Леонтьев. Для работающих на трассе колхоз выделил фонд продуктов питания: муки, крупы, масла, молока, меда.

Однако не на всех участках трассы спорится работа. Вот уже несколько дней колхозы им. Кагановича и „Активист“, Огнев-Майданского сельсовета, не могут договориться о сотрудничестве в работе. Одному из них надо прорывать котлован и выносить землю на сторону, а другому — делать земляную насыпь. Можно было бы землю из котлована выносить сразу на соседний участок дороги, и это бы ускорило строительство.

Безалаберно, медленно работает большинство колхозников

Семьянского сельсовета, за исключением членов колхоза „Серп и Молот“. Труд строителей совсем не организован, работают скопом, не хватает лопат, почти каждый день люди меняются. Начальник колочных тов. Милкина не знает протяжения своего участка, круга своих обязанностей. Здесь нет ни бригадиров, ни дорожного уполномоченного. Председатели колхозов не заглядывают на трассу, а председатель колхоза „Свободная жизнь“ тов. Бчин, проезжая мимо участка, где работали его колхозники, даже не остановил лошадь, отмахиваясь от просьб колхозниц, как от надоедливых мух.

Такое пренебрежение со стороны председателей колхозов к строительству дороги — нетерпимое явление. К постройке дороги должно быть приковано внимание всей общественности района. Строителей надо окружить повседневной заботой. Но как ни странно, до сих пор не только работающие на трассе, но даже политруки колонн не обеспечены газетами, литературой для проведения политинформаций. Неудивительно, что большинство строителей трассы не знают, какие события сейчас происходят на фронтах отечественной войны, в стране, за рубежом.

В. Пищикова.

## ЛЕКЦИЯ

Сегодня, 14 июня, в 7 час. 30 мин. вечера, в Доме культуры состоится платная лекция на тему: „Минин и Пожарский“. Лектор тов. Уткин.

Плата за вход на лекцию 1 рубль. Билеты продаются в учреждениях, парткабинете, в клубе.

Отв. редактор

А. ГОРЕВАНОВА.